

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1945-1946

SÉANCE DU 27 DÉCEMBRE 1945.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de Loi ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets à établir pour l'exercice 1945.

(Voir les n^{os} 82, 112, 128, 205, 244, 251, 259 (session de 1944-1945) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 5 juin et 20 décembre 1945); les n^{os} 54, 69, 73 (session de 1944-1945); le n^o 28 (session de 1945-1946) et les Annales du Sénat, séances des 30 août et 27 décembre 1945.)

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1945-1946.

VERGADERING VAN 27 DECEMBER 1945.

Verslag uit naam der Commissie van Financiën, belast met het onderzoek van het Ontwerp van wet tot opening van nieuwe voorloopige kredieten komende in mindering van de voor het dienstjaar 1945 op te maken begrotingen.

(Zie de n^{rs} 82, 112, 128, 205, 244, 251, 259 (zitting 1944-1945) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers (vergaderingen van 5 Juni en 20 December 1945); de n^{rs} 54, 69, 73 (zitting 1944-1945); n^r 28 (zitting 1945-1946) en de Handelingen van den Senaat, vergaderingen van 30 Augustus en 27 December 1945.)

Présents : MM. LABOULLE, président ff.; BARNICH, BOUILLY, DIERCKX, LOUMAYE, MOYERSON, VERMEYLEN et DOUTREPONT, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet soumis à votre examen a été déposé le 28 mars 1945 (*Doc. n^o 82 de la Chambre des Représentants*). Le Gouvernement sollicitait des crédits provisoires en vue d'assurer la marche des services pendant les mois d'avril et de mai.

Depuis lors, il a fait la navette entre les deux Chambres et a été amendé trois fois.

Le dernier amendement tend à allouer les crédits provisoires pour les mois de novembre et de décembre 1945.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het u voorgelegde ontwerp werd ingediend op 28 Maart 1945 (*Gedr. st. n^r 82 van de Kamer der Volksvertegenwoordigers*). De Regeering vroeg voorloopige kredieten ten einde den gang van de diensten te verzekeren gedurende de maanden April en Mei.

Sedertdien werd het ontwerp heen en weer gestuurd van de eene Kamer naar de andere en het werd driemaal geamendeerd.

Het laatste amendement strekt er toe voorloopige kredieten toe te kennen voor de maanden November en December 1945.

Lors de l'examen du projet de loi transitoire de finances pour 1945, votre Commission a attiré l'attention du Sénat sur l'erreur de disjoindre les crédits provisoires de la loi des finances. Toutes les réserves ont été faites sur la procédure qui consistait à refuser des crédits provisoires dès le début de l'exercice, ce qui obligeait le Gouvernement de recourir aux avances du Trésor.

Votre Commission a signalé, par avance, tous les inconvénients qu'entraînerait une pratique aussi anormale.

Il est donc avéré que durant toute l'année 1945, le Gouvernement n'a pu disposer de crédits réguliers pour couvrir les dépenses de l'Etat.

La Commission des finances a émis toutes ses considérations dans les rapports relatifs à la question en discussion.

Elle insiste particulièrement pour qu'il soit mis fin aux errements de ce genre, en opposition avec le droit budgétaire et les dispositions constitutionnelles.

Elle exprime le vœu que le Sénat puisse procéder dans le délai le plus bref à l'examen des budgets des exercices 1945 et 1946.

La Chambre des Représentants a adopté le projet qui vous est soumis par 72 voix contre 45 et 2 abstentions.

Votre Commission vous propose, par 7 voix contre une, de le voter.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
DOUTREPONT.

Le Président ff.,
LABOULLE.

Bij het onderzoek van het ontwerp van overgangswet van financiën voor 1945, heeft uw Commissie de aandacht van den Senaat gevestigd op de dwaling de voorloopige kredieten af te scheiden van de financiewet. Alle voorbehoud werd gemaakt aangaande de procedure die er in bestond voorloopige kredieten te weigeren vanaf het begin van het dienstjaar, hetgeen de Regeering verplichtte beroep te doen op de voorschotten van de Schatkist.

Uw Commissie heeft op voorhand gewezen op al de bezwaren waartoe een zoo abnormale practijk aanleiding zou geven.

Het is dus bewezen dat gedurende heel het jaar 1945 de Regeering niet heeft kunnen beschikken over regelmatige kredieten om de Staatsuitgaven te dekken.

De Commissie van financiën heeft al haar beschouwingen neergelegd in de verslagen betreffende het besproken vraagstuk.

Zij dringt bijzonder aan opdat er een einde worde gemaakt aan de dwalingen van dien aard, die in strijd zijn met het begrotingsrecht en met de grondwettelijke bepalingen.

Zij drukt den wensch uit dat de Senaat zoo spoedig mogelijk kunne overgaan tot het onderzoek der begrotingen van de dienstjaren 1945 en 1946.

De Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft het u voorgelegde ontwerp goedgekeurd met 72 tegen 45 stemmen en 2 onthoudingen.

Met 7 stemmen tegen 1 stem, stelt uw Commissie u voor het eveneens aan te nemen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever, *De wn. Voorzitter,*
DOUTREPONT. LABOULLE.